



**RESOLUTION NO. 202122-2
COMMITMENT TO EQUITY AND ANTIRACISM**

WHEREAS white supremacy is the upholding of white people as a superior race and systematically excluding other communities based on their ancestry, religious beliefs and/or country of origin, including those of Jewish and Islamic heritage, from services and opportunities such as housing, education, and migration; and white supremacy has no place in our schools or in our boardroom; and

WHEREAS an antiracist is a person who, by their beliefs and actions, supports and advocates for ideas and policies to dismantle oppressive structures and promote racial equality; and

WHEREAS it is a cherished asset that the Salem-Keizer Public Schools community is full of people with traditions from all over the world as well as the traditions held right here upon the land we live, through the Kalapuya, Confederated Tribes of Grand Ronde, and Confederated Tribes of Siletz Indians; and

WHEREAS our students' diverse learning needs and cultural values are an integral part of the learning community, we must create systems that are inclusive and celebrate our students' learning assets, and speaking a language other than English is an asset we celebrate; and

WHEREAS we collectively acknowledge that racism is real and is a threat to students' and employees' physical and psychological well-being; and the systems of structural racism have historically oppressed students from Black and African American, Latino/a/x, Asian, Pacific Islander, Native American and Indigenous heritage; and

WHEREAS every student must feel safe, welcome, and fully included in their school community; and when students are alienated from their school communities and experience bias and discrimination, they are inherently less safe psychologically, emotionally, and physically and it hinders their ability to learn and grow; and we must build inclusive environments that empower students and employees to thrive; and

WHEREAS community engagement and involvement are paramount to achieving equity; and we will engage with respect, authentically listen, and have the courage to share decision-making, control, and resources; and

WHEREAS we must directly address the overrepresentation of students of color in special education and the underrepresentation of students of color in talented and gifted and college-prep programs; and

WHEREAS we know that students of color are overrepresented in suspensions and expulsions in our schools, starting at middle school, and this impacts their ability to stay meaningfully engaged and graduate successfully; and

WHEREAS hiring and retaining a workforce that reflects the diversity of the community we serve is an antiracist action, and we commit to ensuring this occurs; and

WHEREAS being antiracist means looking deeply at systems, policies, and curricula that oppress our diverse populations; and it involves making real changes so that we change biased yet predictable outcomes related to disproportionate discipline, achievement rates, and the school-to-prison pipeline;

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED Salem-Keizer Public Schools commits to being antiracist, knowing we must continually work to do better by developing knowledge and bystander intervention will and skill; and we commit to routinely interrupt systems of oppression on behalf of the students and staff in Salem-Keizer Public Schools and in our community; and

BE IT FURTHER RESOLVED Salem-Keizer Public Schools Board of Directors commits to support the district's efforts to build a restorative model for discipline, to monitor discipline data and our key performance indicators disaggregated by race and ethnicity, and to develop a system for monitoring the diversification of our workforce.



Osvaldo F. Avila, Chairperson, Board of Directors
Salem-Keizer Public Schools

10/12/21
Date



RESOLUTION NO. 202122-2

KÖTTÖPAR ÑAN KÖMÑAN EMÑAN ÑAN AOLEP IM JAB KÖNANAİK JABDEWÖT ARMEJ

ÄINWÖT KE white supremacy ak mantin köbbaworwor an ripälle, ej tōmak eo bwe ripälle ro remouj rej armej ro remñanłok im kajoorłok im rej utiej jen aolep im ekōmñan bwe en kajejtokjen armej in lał ko jet ekkar ñan kadkad ko aer, tōmak ko aer im/ak lał ko rej itok jän i, äinwöt ro rej itok jän bwij eo an ri-Jew ro im ri-Islam ro, im böbrae er jän menin jipañ ko im pełłok ko woj kain ñe an jikin jokwe, jełāłokjen, im aer maroñ dełoñ tok aelōñ in jän lał ko ilikin, im bwe ejjełok jikin mantin köbbaworwor an ripälle ilo jikuuł kein ad ak ilo board eo ad; im

ÄINWÖT KE juon armej eo ej antiracist ak jab kōnanaik armej in lał ko jet, kōn tōmak ko aer ak jermal ko aer, armej in ej jipañ im jojomar kōn łōmñak ko im kakien ko ñan jołok jekjek ko rej kōkkure armej im jutak kōn racial equality ak en jokkin wöt juon an emñan ñan aolep armej; im

ÄINWÖT KE ej juon men eo ełap mōñōñō kake bwe jukjukinpād eo an Jikuuł ko an Kien ilo Salem-Keizer ej obrak kōn armej ro me rej itok kōn manit ko kajjojo jän pełaačin lał in im manit ko kajjojo jän aelōñ in jej jokwe ie, itok jän kumi ko ña etaer Kalapuya, Confederated Tribes of Grand Ronde, im Confederated Tribes of Siletz Indians; im

ÄINWÖT KE aikuj ko rekkārere im manit ko raorōk an rijikuuł ro nejid rej mōttan ko raorōk ilo wāween an jukjukinpād in ekkatak, im jej aikuj in ejaake system ko ak wāween jermal ko me rej kobaik aolep im rej mōñōñō kake kapeel ko an rijikuuł ro ilo aer jikuuł, im jełā kōnono bar juon kajin eoktak jän kajin İñlij ej bar juon kapeel eo jej mōñōñō kake; im

ÄINWÖT KE jej jimor kañool bwe racism ak kōnanaik armej in lał ko jet ej bōk jikin im ej juon menin kōkkure äjmour in ānbwin im kōłmānłokjen ko an rijikuuł ro im rijermal ro; im system ko ak wāween jermal ko rej jutak kake racism ak kōnanaik armej in lał ko jet ekwe jän jeñaan in an keeñe rijikuuł ro rej jän bwij in Rikkilmeej im RiAburka RiAmedka, Ri-Latino/a/x, RiAsia, RiAelōñ ko ilo Pacific, Lukkuun RiAmedka im ro rej Indigenous; im

ÄINWÖT KE aolep rijikuuł rej aikuj eñjake aer pād ilo kōjparok, ruwainene, im lukkuun koba łok ilo aolepen jukjukinpād eo an jikuuł ko aer; im ełaññe jej karuwamäejete rijikuuł ro rej jän jukjukinpād ko an jikuuł ko aer im rej eñjake an wor kalijōkłok im emñan wöt ñan jet, innām edikłok wāween kōjparok eo ilo er ilo kōłmānłokjen ko aer, eñjake ko aer, im ilo ānbwinnier im enaaj kōkkure maroñ eo aer ñan jikuuł im eddōkłok; im bwe jej aikuj in ejaake jikin ko rej karuwainene aolep im renaaj kōkajoorłok rijikuuł ro im rijermal ro ñan aer wōnñaanłok; im

ÄINWÖT KE elukkuun aorōk bwe ilo an jukjukinpād eo bōk koñaan im jipañ jemaroñ kōmñan bwe en wor equity; im jenaaj bōk koñaad ilo ad jełā kautiej, lukkuun ronjake, im beran ñan bōk koñaad ilo kōmñan kālet, tōl, im kōjermal menin jipañ ko; im

ÄINWÖT KE jej aikuj in kajju jerbale wāween eo me ełap jän joñan ad kwałok kōn rijikuuł ro eoktak kilier ilo aer pād ilo special education im wāween eo me elukkuun dik ad kwałok kōn rijikuuł ro eoktak kilier ilo aer pād ilo būrookraam ko an ro ewor aer tałen im kapeel ko (talented and gifted) im kōppopo ñan college; im

ÄINWÖT KE jejełā bwe rijikuuł ro eoktak kilier ełap jän joñan ad kwałok kake er ilo aer jejpāan (suspensions) im baer (expulsions) ilo jikuuł ko ad, jino ilo middle school, im men in ekōkkure maroñ eo aer ñan pād wöt im jikuuł im wōnñaanłok im kadiwōjłok kōn tōprak ko; im

ÄINWÖT KE ilo ad ebbōk im dāpij wöt rijermal ro ewor ippāer kadkad lał ko jet ilowaan jukjukinpād in jej jermal ñan e ej mejele in bwe ej kwałok ad antiracist, im jej kōttōpar bwe wāween in en bōk jikin; im



ĀINWŌT KE ilo ad antiracist ej mejele in bwe jej lukkuun lale tumwilaļ in wāween jermal ko, kakien ko, in katak ko me rej jumae armej rein ad in rej jān laļ ko kajjojo; in men in ej kōmman bwe jen kōmman mool in oktak ko bwe jen jāniji jemļok ko rekaliļokļok me jemaroñ antooni in rej mōttan ļok likjab ko reļļap ilo wāween kauwe (discipline), joñan tōprak ko, in wāween eo me rijikuuļ rej kajju jān jikuuļ ñan kalbuuj;

KIIŌ, KŌN MEN IN, EN ALIKKAR IM UWAAK bwe Jikuuļ ko an Kien ilo Salem-Keizer ej kōttōpar ñan an pād wōt āinwōt juon antiracist, ilo ad jeļā bwe jej aikuj wōnmaanļok wōt in jermal in kōmanmanļok ilo ad ejaak jeļāļokjen in wāween an armej ro rej pād epaak ñan kōmman kajjinwe ilo peran in kapeel; in jej kōttōpar ñan ad aolep iien kōkkure wāween jermal ko rekaliļokļok ilo etan rijikuuļ ro in rijermal ro ilo Jikuuļ ko an Kien ilo Salem-Keizer in ilo jukjukinpād in ad; in

EN ALIKKAR IM UWAAK LŌK WŌT bwe Board of Director ro an Jikuuļ ko an Kien ilo Salem-Keizer ej kōttōpar ñan an jipañ jermal ko an district ñan kalōk juon jekjek in jermal eo emman ñan jermal in kauwe, in ñan etali bōnbōn ko an jermal in kauwe in wāween etale eo eaorōk ñan lale wōnmaanļok ko emōj kōjenolōki ekkar ñan armej in ia (race) in kurup in armej ta (ethnicity), in ñan ejaake juon wāween jermal eo ñan etali joñan armej in laļ ko kajjojo ilo rijermal ro ad.

Osvaldo F. Avila, Chairperson, Board of Directors
Salem-Keizer Public Schools

10-12-21

Rainin



РЕЗОЛЮЦИЯ № 202122-2 ПРИВЕРЖЕННОСТЬ ПРИНЦИПАМ СПРАВЕДЛИВОСТИ И АНТИРАСИЗМА

ПОСКОЛЬКУ белое превосходство - это провозглашение белых людей высшей расой и систематическое отстранение других сообществ на основании их происхождения, религиозных убеждений и/или страны, откуда они родом, включая лиц еврейского и исламского происхождения, от услуг и возможностей, таких как жилье, образование и миграция; и белому превосходству нет места в наших школах или в зале заседаний; и

ПОСКОЛЬКУ антирасист - это человек, который своими убеждениями и действиями поддерживает и отстаивает идеи и политику по уничтожению структур притеснения и продвижению расового равенства; и

ПОСКОЛЬКУ ценным достоянием является то, что в сообществе Сейлем-Кайзерских государственных школ полно людей с традициями со всего мира, а также с традициями, поддерживаемыми прямо здесь, на земле, где мы живем, индейцами калапуя (Kalapuya), конфедеративными племенами Гранд Ронд (Confederated Tribes of Grand Ronde) и конфедеративными племенами Силец (Confederated Tribes of Siletz); и

ПОСКОЛЬКУ разнообразные образовательные потребности и культурные ценности наших учащихся являются неотъемлемой частью учебного сообщества, мы обязаны создавать системы, которые являются всеохватывающими, и восхвалять учебные ресурсы наших учащихся, и говорить на языке, отличном от английского, является достоянием, которое мы празднуем; и

ПОСКОЛЬКУ мы сообщаем признаем, что расизм реально существует и угрожает физическому и психологическому благополучию учащихся и сотрудников; и системы структурного расизма исторически притесняли учащихся чернокожего и афроамериканского, латиноамериканского, азиатского, тихоокеанского, индейского и аборигенного происхождения; и

ПОСКОЛЬКУ каждый учащийся должен чувствовать себя в безопасности, чувствовать, что ему рады, и чувствовать себя полностью включенным в школьное сообщество; и когда учащиеся изолированы от своих школьных сообществ и испытывают предвзятое отношение к себе и дискриминацию, они по сути находятся в меньшей безопасности психологически, эмоционально и физически, и это препятствует их способности учиться и расти; и мы должны создавать всеохватывающую среду, которая позволяет учащимся и сотрудникам процветать; и

ПОСКОЛЬКУ вовлечение и участие общественности имеют первостепенное значение для достижения справедливости; и мы будем взаимодействовать с уважением, истинно слушать и иметь смелость делиться принятыми решениями, контролем и ресурсами; и

ПОСКОЛЬКУ мы должны напрямую говорить о чрезмерно высокой доле наших цветных учащихся в программе специального образования и о крайне низкой доле цветных учащихся в программе для талантливых и одаренных и в программе подготовки к колледжу; и

ПОСКОЛЬКУ мы знаем, что цветные учащиеся составляют чрезмерно высокую долю учащихся, отстраненных от занятий и исключенных из школы, начиная с промежуточной школы, и это влияет на их способность к осмысленному участию и успешному окончанию школы; и



ПОСКОЛЬКУ найм и удержание трудовых ресурсов, которые отражают разнообразие сообщества, которому мы служим, является антирасистским действием, и мы обязуемся обеспечить это; и

ПОСКОЛЬКУ быть антирасистом означает глубокий взгляд на системы, политики и учебные программы, которые притесняют наши разнообразные группы населения; и это влечет за собой внесение реальных изменений, с тем чтобы мы изменили предвзятые, но предсказуемые результаты, связанные с диспропорциональным применением дисциплинарного воздействия, показателями успеваемости и конвейером от школы к тюрьме;

ИСХОДЯ ИЗ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО ПОСТАНОВИЛИ, что Сейлем-Кайзерские государственные школы обязуются быть антирасистскими, зная, что мы должны постоянно работать, чтобы добиться большего успеха посредством развития знаний, а также желания и навыка вмешательства случайного свидетеля; и мы обязуемся регулярно прерывать системы притеснения от имени учащихся и сотрудников Сейлем-Кайзерских государственных школ и нашего сообщества; и

ТАКЖЕ ПОСТАНОВИЛИ, что Совет директоров Сейлем-Кайзерских государственных школ обязуется поддерживать усилия школьного округа по созданию восстановительной модели для дисциплинарного воздействия, следить за данными по дисциплинарным взысканиям и нашими ключевыми показателями результативности с разбивкой по расе и этнической принадлежности и разработать систему мониторинга разнообразия наших трудовых ресурсов.

Osvaldo F. Avila, председатель, Совет директоров
Сейлем-Кайзерские государственные школы

10-12-21

Дата



RESOLUCIÓN NÚMERO 202122-2 COMPROMISO CON LA EQUIDAD Y EL ANTIRACISMO

CONSIDERANDO que la supremacía blanca representa el defender a los las personas de raza blanca como una raza superior y el excluir sistemáticamente a otras comunidades basadas en su ascendencia, creencias religiosas o país de origen, incluidos los de herencia judía e islámica, de servicios y oportunidades como vivienda, educación, y migración; y considerando que la supremacía blanca no tiene cabida en nuestras escuelas o en nuestra sala de juntas; y

CONSIDERANDO que un antirracista es una persona que, por sus creencias y acciones, apoya y aboga por ideas y normativas para dismantelar estructuras opresivas y promover la igualdad racial; y

CONSIDERANDO que es un activo valioso que la comunidad de las Escuelas Públicas de Salem-Keizer esté llena de personas con tradiciones de todo el mundo, así como las tradiciones que se llevan a cabo aquí en la tierra en la que vivimos, a través de la tribu Kalapuya, las tribus confederadas de Grand Ronde y las tribus confederadas de indígenas Siletz; y

CONSIDERANDO que las diversas necesidades de aprendizaje y valores culturales de nuestros estudiantes son una parte integral de la comunidad de aprendizaje, debemos crear sistemas que sean inclusivos y celebren los activos de aprendizaje de nuestros estudiantes, y el hablar un idioma que no sea el inglés es un activo que celebramos; y

CONSIDERANDO que colectivamente reconocemos que el racismo es real y es una amenaza para el bienestar físico y psicológico de los estudiantes y empleados; y los sistemas de racismo estructural han oprimido históricamente a estudiantes de ascendencia afroamericana, latino, latina, latín-x, asiática, isleña del Pacífico, de herencia nativa americana e indígena; y

CONSIDERANDO que todos los estudiantes deben sentirse seguros, bienvenidos y completamente incluidos en su comunidad escolar; y cuando los estudiantes están alienados de sus comunidades escolares y experimentan prejuicios y discriminación, son intrínsecamente menos seguros psicológica, emocional y físicamente y eso dificulta su capacidad para aprender y crecer; y debemos construir entornos inclusivos que permitan a los estudiantes y empleados prosperar; y

CONSIDERANDO que el compromiso y la participación de la comunidad son fundamentales para lograr la equidad; y que participaremos con respeto, escucharemos auténticamente y tendremos el coraje de compartir la toma de decisiones, el control y los recursos; y

CONSIDERANDO que debemos abordar directamente la representación excesiva de los estudiantes de color en la educación especial y la representación insuficiente de los estudiantes de color en los programas de preparación universitaria y para estudiantes talentosos y superdotados; y

CONSIDERANDO que sabemos que los estudiantes de color están sobrerrepresentados en suspensiones y expulsiones en nuestras escuelas, comenzando en la escuela intermedia, y esto afecta su capacidad para mantenerse participando significativamente y graduarse con éxito; y

CONSIDERANDO que contratar y retener una fuerza laboral que refleje la diversidad de la comunidad a la que servimos es una acción antirracista, y nos comprometemos a garantizar que esto suceda; y

CONSIDERANDO que ser antirracista significa mirar profundamente a los sistemas, las normativas y los planes de estudio que oprimen a nuestras diversas poblaciones; e implica hacer cambios reales para que cambiemos los resultados predispuestos pero predecibles relacionados con la disciplina desproporcionada, las tasas de rendimiento y el proceso de la escuela a la prisión;

AHORA, POR LO TANTO, SE RESUELVE que las Escuelas Públicas de Salem-Keizer se comprometen a ser antirracistas, sabiendo que debemos trabajar continuamente para mejorar mediante el desarrollo del conocimiento y la voluntad y habilidad de intervención de los espectadores; y nos comprometemos a interrumpir rutinariamente los sistemas de opresión en nombre de los estudiantes y el personal en las Escuelas Públicas de Salem-Keizer y en nuestra comunidad; y

SE RESUELVE ADEMÁS que la Mesa Directiva de las Escuelas Públicas de Salem-Keizer se compromete a apoyar los esfuerzos del distrito para construir un modelo restaurativo para la disciplina, monitorear los datos de disciplina y nuestros indicadores clave de desempeño desglosados por raza y etnia, y desarrollar un sistema para monitorear la diversificación de nuestra fuerza laboral.

Osvaldo F. Ávila, Presidente, Mesa de Directivos
Escuelas Públicas de Salem-Keizer

10/12/21

Fecha